

2. PRODUCING THE NAMES INDEX - E) CROSS REFERENCE

<previous - next>

If it is necessary to perform a cross-references, one should take into account:

- Alternative names/spellings, including exonyms not used in the map.

Example: Even if the name Ljouwert is not included on the map, because of space constraints, this Frisian language name version for the capital of the Frisian-speaking province of Frisia in the Netherlands, may be incorporated in the names index to show it refers to the Dutch-language version name Leeuwarden.

- Old names (up to 10 years after their substitution).

- In case of systematic substitution of names, from one conversion system to another only those names with changes in the first letters should be incorporated. If the name Kuibischew changes into Kuybishev, it would still be recognizable in the index, close to its original position, but if the name Erewan changes into Yerevan, the original name version can no longer be retrieved in the index.

[Home](#)[Self study](#)[Editorial issues](#)[Contents](#)[Intro](#)[1. Choices & constraints](#)[\(a/b/c/
d/e/f/
g/h/i/j\)](#)[2. Names index](#)[\(a/b/c/
d/e/f\)](#)[3. Names database](#)[4. International productions](#)[5. Viewpoint / Conclusion](#)

<previous - next>